

IP 56

12 V  
24 V

120 V

BAY 15d



25 W

**Navigation lights aqua signal 55**

**Application:** Vessels > 20 - < 50 m in length. Lights marked with index  $\lambda$  may also be used on inland waterways without limitation of length

**Approvals:** See table

**Min. visibilities:** 2 n.m., masthead light 5 n.m.

**Protection class:** IP 56

**Housing:** Polycarbonate, glass fibre reinforced, other components of non - corrosive materials.

Nonmagnetic, seawater resistant

**Housing colour:** Mat black

**Optics:** Easy to change, seawater resistant special plastic Fresnel lens

**Electric:** Conus inclusive 1.5 m special connection cable 2 x 1.5 mm<sup>2</sup>, self - protective insulation, class II

**Cable insert:** PG 13.5 with buckling protection

**Lamp:** Easy to change tungsten bulb with socket BAY 15d

**Mounting:** Base flange attachment, 4 screws  $\varnothing$  8 mm (not included), allround lights may also be hoisted when 2 halyard hooks are attached (not included). Additional mounting aids see drawing

**Navigationsleuchten aqua signal 55**

**Einsatzbereich:** Wasserfahrzeuge > 20 - < 50 m Länge: alle mit  $\lambda$  gekennzeichneten Laternen dürfen auf europäischen Binnenschiffen bis zur „Grenze der Seefahrt“ gefahren werden. Die Fahrzeuglängenbegrenzung ist dann aufgehoben

**Zulassung:** Siehe Tabelle

**Mindesttragweite:** 2 sm, Topplaterne 5 sm

**Schutzklasse:** IP 56

**Gehäuse:** Glasfaserverstärktes Polycarbonat, Einbauteile aus nicht rostenden Materialien. Amagnetisch, seewasserfest

**Gehäusefarbe:** Mattschwarz

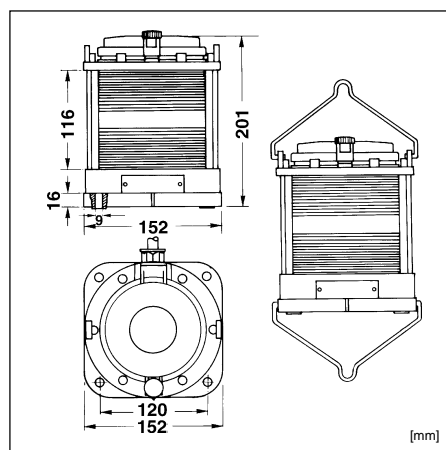
**Optik:** Auswechselbare, seewasserfeste Spezial-Kunststoff-Fresnellinse

**Elektrik:** Verkabelt mit 1,5 m Spezialkabel 2 x 1,5 mm<sup>2</sup>, schutzisoliert nach Klasse II

**Kabeleinführung:** PG 13,5 mit Knickschutz

**Leuchtmittel:** Leicht auswechselbare Spezialglühlampe mit Sockel BAY 15d

**Montage:** Bodenbefestigung mit 4 Durchgangsschrauben M 8 (gehören nicht zum Lieferumfang). Signallaternen können auch vorgeheizt werden. Siehe Extras



IP 56

12 V  
24 V

BAY 15d



10 W

**Navigation lights aqua signal 55 with solar switch**

An alternative to save energy. The electronic light sensitive switch unit is located at the base inside the fixture. The navigationlight is switched on at sunset and off at sunrise. A built-in delay circuit prevents "flashing effect" through artificial light. AV - Lambda filter ensures correct sensitivity

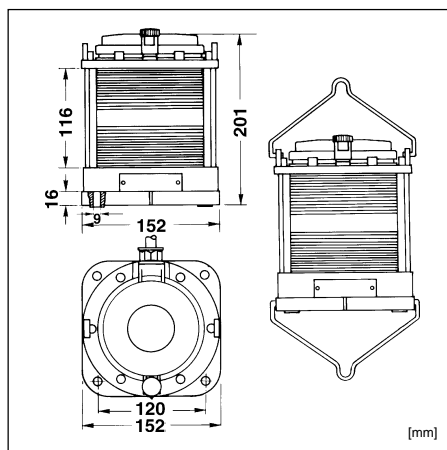
Consumption: 10 W

**Application:** Unmanned tows of any kind, length of towed vessel not to exceed 50 m. On inland waterways on all unmanned tows without limitation of length

**Navigationslaternen aqua signal 55 mit integriertem Solarschalter**

Eine Alternative Energie zu sparen. Die Schalteinheit ist in den Fußteil der Laternen integriert. Bei Anbruch der Dunkelheit schaltet die Elektronik die Laterne an, bei Tagesanbruch aus. Eine eingebaute Verzögerungsschaltung sorgt dafür, daß auch bei kurzzeitigem Einfall von Fremdlicht die Laterne eingeschaltet bleibt. Ein V - Lambda - Filter sorgt für die richtige Bewertung des einfallenden Lichts. Stromverbrauch: 10 W

**Einsatzbereich:** Unbemannte Wasserfahrzeuge bis 50 m Länge, z.B. Schleppgut, wo die Möglichkeiten des manuellen Ein- bzw. Ausschaltens nicht gegeben sind. In der europäischen Binnenschifffahrt auf allen unbemannten Wasserfahrzeugen ohne Längenbegrenzung zugelassen



**Busse-Yachtshop.de**  
**Burkamp 6**  
**24220 Flintbek bei Kiel**

Tel: 04347 9082 34  
Fax: 04347 9082 35  
info@busse-yachtshop.de



IMO

BSH



Type / Typ		Part No. / Bestell-Nr.		kg
Bulb included / Leuchtmittel inclusiv		12 V	24 V	
1 x 25 W	Starboard / Steuerbord	↵	3535102 3535103	1,30
	Port / Backbord	↵	3534202 3534203	
	Masthead / Topp	↵	3532002 3532003	
	Stern / Heck	↵	3533702 3533703	
	Stern yellow / Heck gelb	↵	3533402 3533403	
1 x 25 W	Allround white / Signal weiß	↵	3531702 3531703	1,20
	Allround red / Signal rot	↵	3531202 3531203	
	Allround green / Signal grün	↵	3531102 3531103	
<b>With solar switch / mit Solarschalter</b>				
1 x 10 W	Starboard / Steuerbord	↵	3535172 3535173	1,35
	Port / Backbord	↵	3534272 3534273	
	Stern / Heck	↵	3533772 3533773	
	Allround white / Signal weiß	↵	3531772 3531773	
	Allround red / Signal rot	↵	3531272 3531273	

**Approvals:** International according to IMO 1972, in Germany through BSH, other countries in particular see list of approvals. Approved for inland waterways under ↵ D

**Zulassung:** International entsprechend IMO 1972. In Deutschland durch das BSH, andere Länder siehe Zulassungstabelle. Für die europäische Binnenschifffahrt unter ↵ D zugelassen

USCG

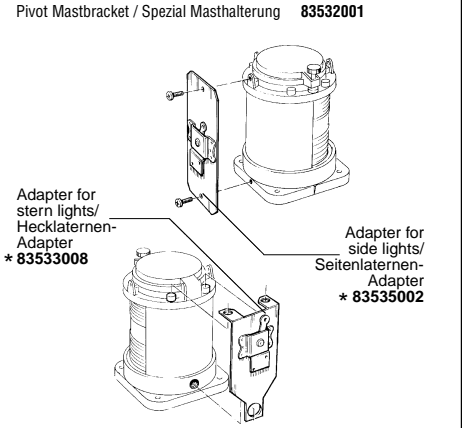
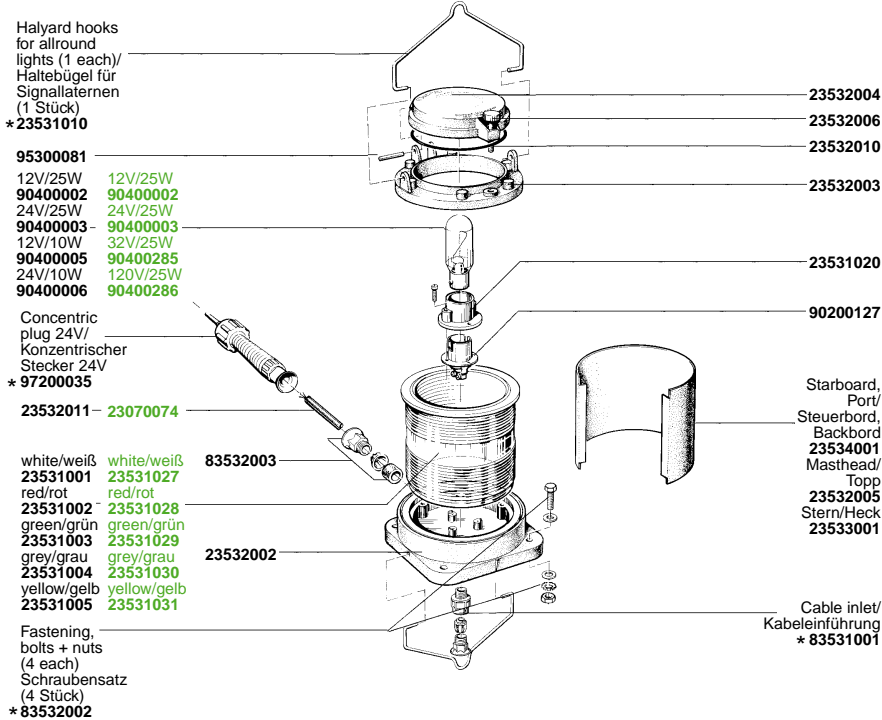
CCS

Type / Typ		Part No. / Bestell-Nr.		kg
Bulb not included / Leuchtmittel nicht inclusiv (12 V - 120 V)				
1 x 25 W	Starboard / Steuerbord		3535150	1,30
	Port / Backbord		3534250	
	Masthead / Topp		3532050	
	Stern / Heck		3533750	
	Stern yellow / Heck gelb		3533450	
1 x 25 W	Allround white / Signal weiß		3531750	1,20
	Allround red / Signal rot		3531250	
	Allround green / Signal grün		3531150	

**Approvals:** US - Coastguard, China Classification Society. These lights may only be used on ships flying the flags of the USA or P.R. China

**Zulassung:** US - Coastguard, China Classification Society. Diese Laternenführung ist nur auf Schiffen unter amerikanischer Flagge oder auf Schiffen der V.R. China einzusetzen

Spare Parts / \*Extras – Ersatzteile / \*Zubehör




\* Extras not included / \* Zubehör gehört nicht zum Lieferumfang

green only for USCG and CCS / grün nur für USCG und CCS

# List of approvals for aqua signal navigation lights / Zulassungsliste für aqua signal Navigationslaternen

Country:	Länder:	<b>GB</b>	<b>CDN</b>	<b>D</b>	<b>AUS</b>	<b>NL</b>	<b>F</b>	<b>SF</b>	<b>N</b>	<b>DK</b>	<b>S</b>	<b>IS</b>	<b>PL</b>
Authority:	zugelassen durch:	DOT/MSA	DOT	BSH	AMSA	DGSM	MM/CCS	MKH	NMD	DMA	NMA	SR	PRS
<b>aqua signal 20</b>													
Masthead	Topp	7*	7		7*	8	8						7*
Side lights	Seiten	7*	7		7*	8	8						7*
Side lights/top mount	Seiten/Anbau	–	7		–	8	8						7*
Bicolour	doppelfb. Seiten	7*	7		7*	8	8						7*
Stern	Heck	7*	7		7*	8	8						7*
Allround white	Signal weiß	7*	7		7*	8	8						7*
<b>aqua signal 25</b>													
Masthead	Topp	2*	2*		2*	8	2*	2*	1*	2*	2*	1*	2*
Side lights	Seiten	2*	2*		2*	8	2*	2*	1*	2*	2*	1*	2*
Bicolour	doppelfb.Seiten	2*	2*		2*	8	2*	2*	1*	2*	2*	–	2*
Stern	Heck	2*	2*		2*	8	2*	2*	1*	2*	2*	1*	2*
Allround white	Signal weiß	2*	2*		2*	8	2*	2*	1*	2*	2*	1*	2*
Comb.Masth./Deck	Topp/Deckstrahler	2*	2*		2*	8	2*	2*	–	2*	2*	–	2*
<b>aqua signal 40</b>													
Masthead	Topp	3*	3*	3*	3*	3****	3*	3*	2*	3*	3*	2*	3*
Side lights	Seiten	3*	3*	3*	3*	3****	3*	3*	2*	3*	3*	2*	3*
Bicolour	doppelfb.Seiten	3*	3*	3*	3*	3****	3*	3*	2*	3*	3*	2*	3*
Stern	Heck	3*	3*	3*	3*	3****	3*	3*	2*	3*	3*	2*	3*
Stern yellow	Heck gelb	–	–	3*	–	3****	–	3*	–	–	3*	–	–
Tricolour	dreifb. Segler	3*	3*	3*	3*	3****	3*	3*	2*	3*	3*	–	3*
Tricolour/Anchor	dreifb. Segler/Signal	3*	3*	3*	3*	2****	3*	3*	2*	3*	3*	–	–
Allround lights	Signal	3*	3*	3*	3*	3****	3*	3*	2*	3*	3*	–	3*
Masth./Signal white	Topp/Signal weiß	3*	9	3*	9	3****	9	3*	9	3*	3*	–	–
<b>aqua signal 41</b>													
Masthead	Topp	3*	3*	3*	3*	3****	3*	3*	2*	3*	3*	3*	3*
Side lights	Seiten	3*	3*	3*	3*	3****	3*	3*	2*	3*	3*	3*	3*
Stern	Heck	3*	3*	3*	3*	3****	3*	3*	2*	3*	3*	3*	3*
Bicolour	doppelfb. Seiten	3*	3*	3*	3*	3****	3*	3*	2*	3*	3*	3*	3*
<b>aqua signal 42</b>													
Side lights	Seiten	3*	9	3*	9	3****	3*	3*	9	3*	3*	–	–
Stern	Heck	3*	9	3*	9	3****	3*	3*	9	3*	3*	–	–
<b>aqua signal 50</b>													
Masthead	Topp	3*	3*	3*	3*	3****	3*	3*	3*	3*	3*	3*	3*
Masth. 5nm (TW 50)	Topp 5 sm (TW 50)	4*	4*	–	4*	–	–	4*	–	–	–	–	–
Side lights	Seiten	3*	3*	3*	3*	3****	3*	3*	3*	3*	3*	3*	3*
Stern	Heck	3*	3*	3*	3*	3****	3*	3*	3*	3*	3*	3*	3*
Allround	Signal	3*	3*	3*	3*	3****	3*	3*	3*	3*	3*	3*	3*
<b>aqua signal 55</b>													
Masthead	Topp	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*
Side lights	Seiten	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*
Stern	Heck	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*
Stern yellow	Heck gelb	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*
Allround	Signal	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*	5*
<b>aqua signal 70 (single optic / einlinsig)</b>													
Masthead	Topp	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*
Side lights	Seiten	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*
Stern	Heck	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*
Stern yellow	Heck gelb	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*
Allround	Signal	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*
Manoeuvring light	Manöver	6*	9	6*	9	6*	9	9	6*	6*	6*	9	6*
<b>aqua signal 70 M / 70 D (double optic / doppellinsig)</b>													
Masthead	Topp	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*
Side lights	Seiten	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*
Stern	Heck	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*
Allround	Signal	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*	6*
<b>aqua signal 55 class IV</b>													
Sound signalling appliance	Schallsignalanlage	3*	3*	3*				3*	3*	3*	3*		

I	B	ZA	RUS	USA	GR	NZ	VRC	RC	RA
RINA	BZI	DOT	RS	USCG/BIA MOMB	MSA	CCS	CS	PNA	
7*	8	7*	8	7*	7*	7*	7	7	
7*	8	7*	8	7*	7*	7*	7	7	
–	8	7*	8	7*	7*	7*	7	7	
7*	8	7*	8	7*	7*	7*	7	7	
7*	8	7*	8	7*	7*	7*	7	7	
7*	8	7*	8	7*	7*	7*	7	7	
2*	8	8	8	2*	2*	2*	2	2	2*
2*	8	8	8	2*	2*	2*	2	2	2*
2*	8	8	8	2*	2*	2*	2	2	2*
2*	8	8	8	2*	2*	2*	2	2	2*
2*	8	8	8	2*	2*	2*	2	2	2*
2*	8	8	8	2*	2*	2*	2	2	2*
3*	3*	8	8	3*	3*	3*	3	3	3*
3*	3*	8	8	3*	3*	3*	3	3	3*
3*	3*	8	8	3*	3*	3*	3	3	3*
3*	3*	8	8	3*	3*	3*	3	3	3*
3*	–	8	8	3*	–	–	3	3	3*
3*	–	8	8	3*	3*	3*	3	3	3*
3*	3*	8	8	3*	3*	3*	3	3	3*
9	3*	8	8		3*	9	3	3	9
3****	8	8	8	3*	3*	3*	3	3	3*
3****	8	8	8	3*	3*	3*	3	3	3*
3****	8	8	8	3*	3*	3*	3	3	3*
3****	8	8	8	3*	3*	3*	3	3	3*
9	3*	8	8		3*	9	3	3	–
9	3*	8	8		3*	9	3	3	–
–	8		3*		3*	3	3	3*	
4*	8	–	3*		4*	4	4	4*	
–	8	–	3*		3*	3	3	3*	
3*	8	–	3*		3*	3	3	3*	
3*	8	–	3*		3*	3	3	3*	
4**	5*	5*	5***	5*	5*	5*	5**	5	5*
4**	5*	5*	5***	5*	5*	5*	5**	5	5*
4**	5*	5*	5***	5*	5*	5*	5**	5	5*
4**	5*	5*	5***	5*	5*	5*	5**	5	5*
4**	5*	5*	5***	5*	5*	5*	5**	5	5*
6**	6*	6*	6***	6*	6*	6*	6**	6	6*
6**	6*	6*	6***	6*	6*	6*	6**	6	6*
6**	6*	6*	6***	6*	6*	6*	6**	6	6*
6**	6*	6*	6***	6*	6*	6*	6**	6	6*
6**	6*	6*	6***	6*	6*	6*	6**	6	6*
9	6*	9	6***	–	6*	9	–	6	9
6**	6*	–	6***	6*	6*	6*	6**	6	6*
6**	6*	–	6***	6*	6*	6*	6**	6	6*
6**	6*	–	6***	6*	6*	6*	6**	6	6*
6**	6*	–	6***	6*	6*	6*	6**	6	6*
3*	3*				3*			3	



**ATTENTION**  
**Bulbs for Navigation Lights**  
 The bulbs used in Navigation Lights are part of the approval/certification.  
 Bulbs which are non-approved null-invoid your insurance cover as your lights will not be in line with the regulations/certification.  
**We recommend to use approved material only since this is in the interest of your safety.**

**ACHTUNG**  
**Glühlampen für Navigationslaternen**  
 Die in Navigationslaternen verwendeten Glühlampen sind Teil der Zulassung.  
 Reservelühlampen müssen ebenfalls zugelassen sein. Im Versicherungsfall riskieren Sie den Verlust Ihrer Versicherungsdeckung wenn sich herausstellt, daß Ihre Ausrüstung nicht den Vorschriften entspricht.  
**Wir empfehlen im Interesse Ihrer Sicherheit nur zugelassenes Material zu verwenden.**

- 1 for all vessels of less than 7 m
- 2 for all vessels of less than 12 m
- 3 for all vessels of less than 20 m
- 4 for all vessels of less than 50 m
- 5 for power driven vessels > 20 - < 50 m
- 6 for power driven vessels of 20 m and above
- 7 for power driven vessels < 12 m
- 8 navigation lights for recreational boating need no national approval
- 9 approval pending

- \* type approval, no individual certificates
- \*\* individual certificates (see remarks)
- \*\*\* one certificate per supply
- \*\*\*\* type approval for recreational, no individual certificate

Official individual certificates, issued by government authorities are available from Italy, Peoples Republic of China and Russia.  
 Where required works certificates or copies of approval documents may be issued.

- 1 für alle Wasserfahrzeuge kleiner als 7 m
- 2 für alle Wasserfahrzeuge kleiner als 12 m
- 3 für alle Wasserfahrzeuge kleiner als 20 m
- 4 für alle Wasserfahrzeuge kleiner als 50 m
- 5 für motorbetriebene Wasserfahrzeuge > 20 - < 50 m
- 6 für motorbetriebene Wasserfahrzeuge von 20 m und darüber
- 7 für motorbetriebene Wasserfahrzeuge < 12 m
- 8 Navigationslaternen der Sportschifffahrt, die keine nationale Zulassung benötigen
- 9 in Bearbeitung

- \* Typenzulassung, keine Einzelzertifikate
- \*\* Einzelzertifikate (siehe Hinweis)
- \*\*\* 1 Zertifikat pro Lieferung
- \*\*\*\* Typenzulassung für die Sportschifffahrt, keine Einzelzertifikate

Offizielle Einzelzertifikate, ausgestellt von den dazu autorisierten Regierungsstellen, gibt es nur für die Länder, Italien, Volksrepublik China und Russland. Die Kosten für diese Zertifikate sind Veränderungen unterworfen und wo erforderlich, können Werkszertifikate oder Kopien von Zulassungszeugnissen bestellt werden.